

## Certyficate of authorization

By this letter we confirm, that the company:

**„TechPlanet” SRL**  
**rl.Orhei Republic of Moldova”**  
**Fiscal code: 1017606000085**  
**VAT code: 7401154**

Is a partner of the manufacturer:

**PPHU „SUBOR”**  
**ZAKŁAD PRACY CHRONIONEJ**  
**EWA PTAK**  
**TOWAROWA 40**  
**28-200 STASZÓW**  
**POLAND**

and is authorized to promote and sell our products in the territory of Republic of Moldova. All work processes fully comply with our quality certificates.

Signature and stamp

  
P.P.H.U. „SUBOR”  
DYREKTOR  
Produkcji i Administracyjny  
mgr Ewa Ptak

**CERTYFIKAT OCENY TYPU WE**  
**Nr 38/2016/PPE/1435****Wyrób:      **Ubranie strażackie specjalne******Model:      **US – 02/A, US – 03/A - z podpinką stałą**  
****US – 02, US – 03 - z podpinką odpinaną******

**Opis:**       Ubranie ochronne, specjalne, przeznaczone dla strażaków biorących udział w akcji ratowniczo-gaśniczej, składające się z kurtki i spodni.  
Ubranie wyposażone jest w elementy wykonane z trudno zapalnych taśm odblaskowych w kolorze srebrnym i taśm fluorescencyjnych w kolorze żółtym.  
Ubranie wykonane w dwóch wersjach z warstwą termoizolacyjną połączoną na stałe (oznaczenie A) lub z warstwą termoizolacyjną przypinaną na napy.

**Producent:   **Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo Usługowe**  
****„SUBOR”, Zakład Pracy Chronionej****  
****ul. Towarowa 40, 28-200 Staszów******

**Wyniki oceny typu WE:** Sprawozdanie z oceny typu WE (załącznik nr 1 do niniejszego certyfikatu).

Certyfikat potwierdza zgodność wyrobu z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Gospodarki z 21.12.2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. z 2005 r. Nr 259, poz. 2173) wdrażającego postanowienia dyrektywy Rady Wspólnot Europejskich nr 89/686/EEC.

Ocena typu WE ubrania ochronnego, specjalnego **US – 02, US – 03, US – 02/A, US – 03/A** została dokonana przy zastosowaniu norm zharmonizowanych:

- EN ISO 13688:2013 [PN-EN ISO 13688:2013-12] *Odzież ochronna. Wymagania ogólne*
- EN 469:2005+A1:2006+AC:2006 [PN-EN 469:2008] *Odzież ochronna dla strażaków. Wymagania użytkowe dotyczące odzieży ochronnej przeznaczonej do akcji przeciwpożarowej.*
  - przenikanie ciepła (płomień) – **poziom 2**
  - przenikanie ciepła (promieniowanie) – **poziom 2**
  - odporność na przesiąkanie wody – **poziom 2**
  - opór pary wodnej – **poziom 2**

W przypadku zmiany przepisów prawnych i/lub norm dotyczących wyrobów objętych certyfikatem wymagana jest dodatkowa ocena i potwierdzenie ważności certyfikatu przez Jednostkę Notyfikowaną. Przedłużenie ważności certyfikatu jest możliwe na wniosek posiadacza certyfikatu.

Środek ochrony indywidualnej kategorii III - podlega systemowi kontroli dla produktu końcowego wg art. 11 A lub art. 11B dyrektywy Rady nr 89/686/EWG.

Data wydania:       27.07.2016 r.

Data ważności:     26.07.2021 r.

Kierownik Zakładu Certyfikacji TEXTIL-CERT  
mgr inż. Piotr Kantor

Dyrektor

dr hab. inż. Jadwiga Sójka-Ledakowicz, prof. nadzw. IW



## ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA

**Nr 3018/2017**

Na podstawie art. 7 ust. 2 ustawy z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie przeciwpożarowej  
(Dz. U. z 2009 r. nr 178, poz. 1380, z późn. zm.)

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej  
im. Józefa Tuliszkowskiego - Państwowy Instytut Badawczy na wniosek:

**P.P.H.U. "SUBOR" Zakład Pracy Chronionej Ewa Ptak**  
ul. Towarowa 40  
28-200 Staszów

stwierdza, że wyrób: **Ubranie specjalne.**  
Oznaczenie producenta: **US-02; US-02/A; US-03; US-03/A**

produkowany przez: **P.P.H.U. "SUBOR" Zakład Pracy Chronionej Ewa Ptak**  
ul. Towarowa 40  
28-200 Staszów

w zakładzie produkcyjnym: **P.P.H.U. "SUBOR" Zakład Pracy Chronionej Ewa Ptak**  
ul. Towarowa 40  
28-200 Staszów

spełnia wymagania: **pkt. 1.6 załącznika do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. Nr 143, poz. 1002), wprowadzonego rozporządzeniem zmieniającym z dnia 27 kwietnia 2010 r. (Dz. U. Nr 85, poz. 553)**

### Dokumentacja:

1. Wniosek o przeprowadzenie procesu dopuszczenia wyrobu numer 4252/2017 rok z dnia 16.08.2017 r.
2. Sprawozdanie z badań nr 2855/BS/06 z dnia 29.05.2006 r. wykonane w Zakładzie-Laboratorium Technicznego Wyposażenia Straży Pożarnej BS, sprawozdania z badań nr 5264/BS/11 z dnia 17.05.2011 r. oraz nr 6070/BS/12 z dnia 15.10.2012 r. wraz z poprawką z dnia 19.10.2012 r. wykonane w Zespole Laboratoriów Technicznego Wyposażenia Straży Pożarnej i Technicznych Zabezpieczeń Przeciwpożarowych BS CNBOP-PIB.
3. Certyfikat oceny typu WE nr 38/2016/PPE/1435 z dnia 27.07.2016 r. wydany przez Instytut Włókiennictwa, jednostkę notyfikowaną nr 1435.

Świadectwo jest ważne pod warunkiem przestrzegania przez wnioskodawcę wymagań zawartych w umowie nr 3018/DC/CNBOP-PIB/2017

Okres ważności świadectwa:

od **23.10.2017 r.**

do **22.10.2022 r.**

DYREKTOR CNBOP-PIB



Z-ca Dyrektora ds. certyfikacji i dopuszczeń  
bryg. dr inż. Jacek Zboina



Józefów, dnia: 20 października 2017 r.



## ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA

**Nr 3018/2017**

### DANE TECHNICZNE IDENTYFIKUJĄCE WYRÓB

**Ubranie specjalne. Oznaczenie producenta: US-02; US-02/A; US-03; US-03/A**

Model	US-02	US-02/A	US-03	US-03/A
Ukolepiowanie ubrania:	kurtka długości $\frac{3}{4}$ i spodnie wykonane z tkaniny zewnętrznej wykonanej w kolorze ciemnogrnatowym lub czarnym		kurtka długości $\frac{3}{4}$ i spodnie wykonane z tkaniny zewnętrznej wykonanej w kolorze piaskowym	
Konstrukcja ubrania:	odpinana warstwa termoizolacyjna z podszewką	wszystkie warstwy trwale połączone	odpinana warstwa termoizolacyjna z podszewką	wszystkie warstwy trwale połączone
Podstawowe materiały konstrukcyjne:				
-warstwa zewnętrzna:	tkanina KERMEL HTA o składzie 99,8% włókna aramidowe, 0,2% włókna inox-antystatyczne, o gramaturze 200 g/m <sup>2</sup>		tkanina KERMEL Heroskin (HSK) o składzie 99% włókna aramidowe, 1% włókna inox- antystatyczne, o gramaturze 210 g/ m <sup>2</sup>	
- warstwa wewnętrzna:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- membrana wodoszczelna paroprzepuszczalna art. 945044 o składzie 65% kevlar, 35% poliuretan, o gramaturze 121,7 g/m<sup>2</sup>,</li> <li>- tkanina powlekana chroniąca przed podsiągnięciem wody art. 941010,</li> <li>- na wysokości kolan wykonano wzmocnienie chroniące staw kolanowy, z włókniny o zawartości 50% włókien aramidowych i 50% włókien viskozy o łącznej gramaturze 270 g/m<sup>2</sup></li> </ul>			
Warstwa termoizolacyjna:	- podszewka niepalna przepikowana z włókniną aramidową art. 4262 o gramaturze 270 g/m <sup>2</sup>			
Największy rozmiar kompletnego ubrania, którego masa nie przekracza dopuszczalnej wartości 3,8 kg wzrost/obwód klatki piersiowej/obwód pasa [cm]	200/144/132 cm <b>US-02</b> - 3,75 kg <b>US-02/A</b> - 3,50 kg <b>US-03</b> - 3,70 kg <b>US-03/A</b> - 3,47 kg			

#### WARUNKI DODATKOWE I UWAGI:

Zgodnie z § 17 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. nr 143, poz. 1002, z późn. zm.) wyrób powinien być oznakowany znakiem jednostki dopuszczającej i dodatkowo numerem niniejszego świadectwa.

DYREKTOR CNBOP-PIB



Z-ca Dyrektora ds. certyfikacji i dopuszczeń  
bryg. dr inż. Jacek Zboina



Józefów, dnia: 20 października 2017 r

# UBRANIE SPECJALNE **US-03** i **US-03/A**



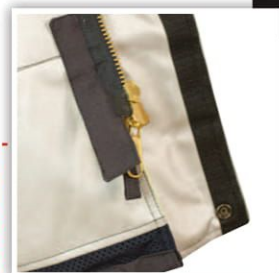
## **US-03**

PODPINKA  
ODPINANA



## **US-03/A**

PODPINKA  
WSZYTA NA STAŁE



**Poziom Ochrony – 2**  
Ubranie posiada Certyfikat WE  
na zgodność z EN 469.  
Świadectwo dopuszczenia CNBOP.

Ubranie specjalne US-03 i US-03/A składa się z kurtki długości 3/4 i spodni wykonanych z tkaniny zewnętrznej KERMEL HEROSKIN, tkaniny wodoodpornej (membrany) i warstwy termoizolacyjnej (filc przepikowany z podszewką).

Model US-03 - podpinka odpinana. Model US-03/A - podpinka wszyta na stałe.

- Tkanina zewnętrzna – 99% włókna aramidowe, 1% włókno antystatyczne
- Membrana – 65% Kevlar, 35% PE (laminat PU jest laminatem, który ma słabsze właściwości odprowadzania pary wodnej ale bardzo dobrą odporność na uszkodzenia mechaniczne wytrzymuje ciśnienie ponad 100 Kpa)
- Wkład termoizolacyjny i podszewka 50% włókno aramidowe, 50% Wiskoza (zastosowanie włókien wiskozy w podszewce powoduje, że pot jest bardzo łatwo wchłaniany co poprawia komfort użytkowania w przeciwieństwie do podszewek i wkładów z zawartością 100% aramidów - czyli włókien sztucznych)
- Zakończenie rękawa (ściągacz) 50% włókno aramidowe, 50% włókna wiskozy
- Zamki na taśmie 100% włókna aramidowe
- Taśmy rzepowe trudnopalne
- Nici 100% włókno aramidowe
- Taśmy odblaskowe / fluorescencyjne i napisy firmy 3M lub STONOR (niepalne)

ROZMIARY WEDŁUG TABELI